

Id ash d Hema Ep Paul O'ohana am ha Wui g Corinth t Am Wohochuddam

¹ Ni-wepnag mam am kih Corinth t am ch am wehsko Greece jewed ch ed:

Am ant ep wo ha'ichu i em-o'ohani ahni Paul g t-wehnag Timothy wehm. S-mahch am mani d kehshaj g Jesus Christ. Do Jiosh tatchui mani heg an ahgachug.

² Ab o wa si s-em-ho'ige'id g t-ohg Jiosh g t-kownalig Jesus Christ wehm ch ab wo wa ba'ich i em-mahkad g i wehmtadag ch s-ap tahhadkam.

Mash g Paul ab ho'ige'id g Jiosh

³ T-kownalig Jesus Christ ohg o hab wa'ap d t-ohg Jiosh ch si s-hemajima ab t-wui. Wehs g i gewkemhunadag o ab amjed him. Kutt heg hekaj ab wo si i ho'ige'idad. ⁴ Heg o am i t-gewkemhun wehs t-kudutadag ed. Kuch heg hekaj t-nakog matt am epai wo i ha gewkemhunad hegam mo nahnko mahs ha'ichukaj e kudut heg wa hekaj mat haschu g Jiosh hekaj i t-gewkemhu. ⁵ M o wa woho mach hebai t-sho'igchud mach d Jesus Christ wohochuddam. K wabshaba g Jiosh ba'ich i t-gewkemhun heg hekaj mat haschu g Jesus Christ am hab t-juni. ⁶ Ahchim ach wa t-sho'igchud am i em-wehmajch mamt wo e do'ibia. K g Jiosh am i t-gewkemhun matt hab wa'ap am wo i em-gewkemhu. Mt hab ab wo bei g gewkdag mamt s-ap wo nako hegai hab mahs sho'igdag mach

ahchim nakog. ⁷ Pegih, s-mahch ach mamt hemho wa hab wa'ap wo bei g i gewkemhunadag nam pi hab wa'ap nakog g sho'igchudadag.

⁸ Tatchua ach matt am wo i em-chegitoich ah-pim t-wepnag matt he'ekia i t-sho'igch am Asia jewed ch ed. Sha'at wa'i si s-wechima ab t-ma'ish hegai cheggiadag. Kunt wa sha'i si s-mukima ni-taht. ⁹ Bo wa sha tahhadag mant ni-lodaitachud k hemho wa wo ni-mu'ij. Id atki hab ahgk hab e juh matt pi ab hu hejel wo t-hiwgad ch wabshaba heg wa'i Jiosh ab wo si hiwgad. Heg o ab i ha wuwhasid g ko'i muhkgig amjed ¹⁰ ch t-do'ibia ab amjed hegai si s-ta ehbidamakam ha'ichu matt am chum t-ko'ij. Kuch ab si hiwig mat ep wo t-do'ibia matt pi wo t-ko'ij. ¹¹ Kum ahpm am i t-wehmaj am e ho'ige'idahunch t-wehhejed. T g Jiosh am hab wo juh mam haschu ab tahni k ab wo s-t-ho'ige'el. T mu'i ab wo ho'ige'el g Jiosh t-hekaj.

Mat gawul juh g Paul g hab e-elida

¹² Jiosh o si s-hemajim ab t-mahkch g gewkdag. Kuch heg hekaj si s-ap himchud g t-doakag id dahm jewed ch pi ha'ichu sha'i em-iattogid ch hab pi t-kudut. Id o ab t-mahkch g s-ap tahhadkam. ¹³ Heg ach am wa'i em-o'ohanid mamt haschu s-ap wo ne'okchulid k wo s-amich. Am ani hab hi wa chum em-elid mamt am hu wa hebai wehs s-ap wo s-amich ¹⁴ mam haschu wabsh he'es i s-amichud hemu. Kumt hekaj ba'ich ab wo si has i t-el hab masma matt ahchim ab wo si has em-el mat hekid wo jiwia g t-kownalig Jesus.

¹⁵⁻¹⁶ D ant hu'i heki hu hab masma i chum ap'ech mant am wo i em-nei am himadch Macedonia wui k am ep wo i em-nei ab uhpam himadch. Mt hab

gokko ab wo bei g ho'ige'idadag k wo i ni-wehmt mant am wo hih Judea wui. ¹⁷ Nt eda pi koi am hu i em-chehgim. Kumki ha'i hab ni-elid mani wabsh pehegi neok ch pi woho am hu hab wo ni-juh mani wa has i kaij. ¹⁸ K eda pi woho ihda. Jiosh o s-mahch mani hab chum s-junimk mani haschu hab i ahg mant hab wo juh. ¹⁹ Neh, am ach ahgachug g Silas ch Timothy wehm ab amjed g Jesus Christ. K heg d Jiosh alidag ch chum hekid hab wua mo haschu hab i ahg. ²⁰ Wehs at am hab t-juni g Jiosh g hab e-elida am gahi wuhshanim g Jesus Christ. Kutt heg gahi wuhshanim ab wo si hehgchulidad g Jiosh. ²¹⁻²² Do Jiosh mat am i t-gewpkadch Christ himdag ed ab t-mahk g Hekia S-ap'ekam Gewkdag. K heg am wohokamchud mach d hemajkamgaj ch wehs wo bei hegai mo ab t-makiog.

²³ S-mahch o g Jiosh mani pi em-kudutamk ch heg hekaj pi koi am hu ep em-wui hih. Ba'ich o i s-ap'e mant wehpeg am wo i ap'ech hegai mo pi ap'e am em-shahgid. ²⁴ Pi o hab chum chu'ig machs ahchim am wo em-nu'ichkwuhid em-wohochudadag ed. Ba'ich o i s-ap'e matt am wo i em-gewkemhu em-wohochudadag ed. Kunt hab wo s-gegokkad heg eda.

2

¹ Am ant si i ni-oidahim k hab i ni-ah mantki pi am hu wo i em-chehgim hemu manis wo ge s-em-keh'el. ² Mt pi wo ap e taht mantp hab wo ni-juh. Nt ahni hab wa'appi wo ap ni-taht. ³ Heg ant hekaj am wabsh em-o'ohani. Ab amt wo chum ni-mah g s-ap tahhadkam. Kuni pi tatchua manis am wo

chum jiwia em-wui k wabsh pi wo ap ni-taht em-wehhejed. S-mahch ani mamt wo s-hehgigk mant hekid ahni wo s-hehgigk. ⁴ Si ani pi ap ni-tahtk ch mu'i ni-oh'og iawua am em-o'ohanidk nani pi si pihk ni-elid em-hekaj. Ni eda pi tatchua manis ab wo em-mah g pi ap tahhadkam.

Mat ab wo i s-ho'ige'el hegai mat wo dagito g e-chu'ijig

⁵ Ab at i em-mah g pi ap tahhadkam hegai mat am si pi ap has chu'i em-shahgid. Kuni pi tatchua manis ab wabsh wo si em-chehmo. ⁶ Am at wa ge'e ab nako g e-namkidadag ab em-amjed mamt has i masma am ap'ech. ⁷ Mt hahawa ab wo i s-ho'ige'id k ab wo i gewkemhu nat pi has e juh k am hu wo si pi ap e tahtam k wabsh si s-wohom gm hu hab wo i e juh. ⁸ Am g dahm ep wo ahgid mam ab si pihk e elid wui. ⁹ S-mahchimk ani am i em-o'ohanidk mams ab wo s-ni-wohog el. Kunt wa woho am hab e juh. ¹⁰ Kunt hab wa'ap ab wo i s-ho'ige'el hegai mat pi ap has chu'i mamtp ahpim ab wo i s-ho'ige'el. ¹¹ T hab pi wo e nako g Jiawul mas wo t-wohppo'i ihda t-wehnag. S-mahch ach mo hab wa s-e junimk.

Matsh g Paul wehpeg e kudut k ab hahawa bei g s-hehgig

¹² Pegih, nt wa pi am hu em-wui hih am himadch Macedonia wui k wabshaba am hih Troas wui. Tki g Jiosh am ap'ech mant am i ahgachug g ha'ichu ahgaj amai. ¹³ Nt am hu hebai ni-kudu nat pi pi oi jiwia g Titus am i em-chehgimedk. Kunt am i ha ho'ige'el g t-wehm wohochuddam amai k gam hu

hih Macedonia wui. T am ni-nam g Titus k am ni-ahgid mamt s-ap am hab juh g ni-ne'oki.

¹⁴ Kuni heg amjed ab si ihm g Jiosh mat am i ap'ech hegai mo pi ap'e am em-shahgid. Jiosh o chum hekid ab t-mahkch g gewitoidag hekaj hegai mat g Christ am t-wehhejed hab juh. Ha'ichu t-ahga ab amjed g Christ o an wehsko e gantan hab sha masma mat g s-ap uhwchu wehsko wo e hewagi mat hebai wo e mehi. ¹⁵⁻¹⁶ Hegam mat wo e do'ibia o ab si s-hohho'id ch kah mo g Jiosh ab ha makiog g pi ha huhugedam doakag. K hegam mat pi wo e do'ibia pi hohho'id ch kah mo am hihim pi ha huhugedam muhkig wui. Pegih, do si s-has ha'ichu chikpan ihda. ¹⁷ Kut pi wo e nako mat am hab wo juh hegam mo wabsh pehegichud g Jiosh ha'ichu ahga ch wabsh s-u'imkg lial. Ahchim Christ pionag ach hi pi hab sha'i masma ch pi em-iattogid ch wabshaba s-ap am ahgachug ihda wohokam mo g Jiosh ab t-mahkch.

3

Mash am ahgachug mo haschu g Jiosh ab ha makiog

¹ Pi ani wabsh hejel ni-wohokamchud mani d kehshaj g Christ ch pi tatchua mams ab wo ni-wohokamch g o'ohanakaj. ²⁻³ Ahpim mamt ab i s-wohoch g ha'ichu ni-ahga am heg wa wepo mam d o'ohanaj g Christ ch am wohokamchud mani d kehshaj. K id pi an hu o'ohanas hohodai t ab hab masma mash wa hegai heki hu wehst-mahm chehanig ch wabshaba an o'ohanas em-dodakag

ed nat pi g Hekia S-ap'ekam Gewkdag gawul em-juh k am i em-ap'ech heg hekaj ha'ichu ni-ahga. Kut wehs wo nei mat has em-juni g Jiosh k wo s-mahchk mani d Christ kehsha.

⁴ Id ani hab kaij nani pi ab hiwig g Jiosh heg hekaj mat g Christ hab t-juni. ⁵ Pi o d hejel t-gewpkdag ch wabshaba d Jiosh gewkdag mach hekaj am hab junihim g Jiosh chikpan. ⁶ K ihda mach ahgachug d wechij ha'ichu ahgaj g Jiosh. K ab ha'i kaiham. K g Hekia S-ap'ekam Gewkdag ab ha mahk g wechij doakag. Pi o hab masma hegai hekiukam ha'ichu ahgaj ch wabshaba d chehanig. K g pi ap chu'ijkam heg hekaj s-mahch mo ab ha wui him g s-ko'ok ha-namkidadag.

⁷ Hegai hekiukam chehanig ash an o'ohanas hohodai t ab. Tsh g Jiosh am ha chehgi g e-gewkdag ch e-tonlig matsh wa ab ha mah ihda g Tutuligo. Mosesbad wuhiosha ash wa si tonod heg hekaj Jiosh gewkdag mash wa an wehmajkahim do'ag t ab ch ab bei hegai chehanig. Tsh pi sha'i e nako g wehmaj o'odham mas ab wo i nei g Mosesbad. Kush eda am wa chum chukhim hegai tonlig. Neh, Jiosh atsh hab wa masma am ha chehgi g e-gewkdag mat wa ab ha mah hegai hekiukam chehanig mo ab t-namkid g muhkigkaj ⁸ k wabshaba ba'ich am t-chehgidch g e-gewkdag mo ab t-mahchk g Hekia S-ap'ekam Gewkdag. K heg am t-eda chikpan. ⁹ Do si s-has ha'ichu hegai hekiukam chehanig mach hekaj s-mahch mo ab t-aihim g s-ko'ok t-namkidadag heg hekaj pi ap t-chu'ijig. Pegih, k ba'ich d i si ha'ichu hegai ha'ichu ahgaj g Jiosh mach hekaj s-mahch mo gam hu hab i junihog g pi ap t-chu'ijig matt d haha wo s-

ap'ekamk am tahgio. ¹⁰ T wabsh pi e ha'ichuch g gewkdaj g hekiukam chehanig am t-wehhejed no pi ba'ich i s-gewkdag g Christ ha'ichu ahga. ¹¹ Hekiukam chehanig at am i huhug. T wabshaba g Christ ha'ichu ahga pi hekid wo ha huhug.

¹² Id ach ab ab t-gewpkadch ch hekaj am si s-t-mahch ch ahgachug. ¹³ Mosesbad atsh wa ab ma'ish g e-wuhiosha matsh g wehmaj o'odham pi ab hu wo nei hegai tonlig mo ab ab tonod ab amjed g Jiosh gewkdag. Sh hegam pi neid mo huhughim hegai tonlig. Ch ahchim hi pi ab hu ma'ishch hegai Jiosh gewkdag mo ab t-ab e chegidch. ¹⁴ K eda wabsh kia e ehstokch mu'i ha wehhejed g ni-wehm o'odham. K heg hekaj pi mahch mo huhughim g gewkdaj hegai hekiukam chehanig. Im at hu hab wo i e juh hegai pi ha-amichudadag mat hekid ab wo i s-wohoch g Jiosh ha'ichu ahga ab amjed g Christ. ¹⁵ Chum wa hems id i tashkaj o heg wa wepo mo ab ma'ishpi g ha-amichudadag mo hekid am i ne'okchulid hegai ha'ichu ahga mat g Mosesbad an o'oha. ¹⁶ Neh, ab atsh i e ma'ishpi'o g Mosesbad matsh hekid ab ep i miabi g Jiosh. T idam ha-amichudadag hab wa'ap wo i e ma'ishpi'o mat hekid ab wo i miabi g Jiosh. ¹⁷ Hekia S-ap'ekam Gewkdag o d Jiosh ch am ha'ichug t-doakag ed am i t-ap'echudk g Jiosh wehhejed. Kuch hab t-wul'okch mach pi chum t-ap'echud g chehanigkaj. ¹⁸ Pi o ab hu ma'ishpi g t-amichudadag ahchim mach ab ihm g Christ. Kuch ab wui nea ch ab chegidch g gewkdaj ch tonligaj hab sha masma mo g neidakud. K g Hekia S-ap'ekam Gewkdag am si gawul t-junihim. Tt hekaj ba'ich wo i wepo masmak g Christ.

4

Mo g Jiosh am t-eda chehgidch g ge'e e gewkdag

¹ Ab o s-t-ho'ige'id g Jiosh ch ab t-chehani matt am wo ahgachugad g ha'ichu ahgaj. Heg ach hekaj pi ha'ichukaj t-shohbidch ch heg am hab wua. ² Pi ach hab wua g s-a'agi ha'ichu ch pi ha iattogid ch pi am hu gawul wua g Jiosh ha'ichu ahga. Jiosh o s-mahch mach am ahg g wohokam ch am i t-nakog matt wo s-ap'ek am hemajkam ha-nena ed. ³ Ihda s-kehg ha'ichu ahgaj g Jiosh mach ahgachug o hegam wa'i ha wehhejed pi tasho mo pi d e do'ibiakam. ⁴ Jiawul o ge'e gewkdag id dahm jewed ch daishch g ha-amichudadag. K hekaj pi amichud mo s-ha do'ibiamk g Christ ch d si hekia s-ap'ekam ch wepo d doakam g e-ohg Jiosh. Heg o wa wepo mo g Jiosh gewkdag d si s-mahs tonlig ch ab ab tonod g alidaj. K eda idam pi neid. ⁵ Pi ach hejel t-amjed ha'ichu ahgachug. Jesus Christ o d t-kownalig. Kuch heg amjed an ahgachug ch d wabsh em-pionag wehhejed. ⁶ Jiosh atsh am wa i tonlid g s-chuhugam ged hu'i si wehpeg. K heg ha wepo mat am epai i tonlid g t-doakag nat pi t-mahtchul g Christ. K heg am t-chehgidch g Jiosh.

⁷ Dach wabsh chum hemajkam. K eda g Jiosh ab t-mahkch g e-gewkdag. T hab wo s-e mahchk mo d wa Jiosh gewkdag ch am t-eda. Kuch heg hekaj hab sha masma mo g bid haha'a mat hema g lai am ha eda wo to'akchid g s-e-kaisdag. ⁸ Mu'ikko ach ha'ichukaj t-kudut. K wabshaba pi ha'ichu t-shohbidch. Hebai ach ha'ichu pi a'amichud ch wabshaba am wabsh ba'ich i t-gewpkad. ⁹ Mu'ikko am t-sho'igchud. K wabshaba

g Jiosh chum hekid t-wehmaj. Hebai am hi wa chum si s-ko'okam has t-wua. Ch wabshaba pi t-ko'ijid. ¹⁰ Chum o hekid am hab chu'ig g muhkig t-wehhejed mamt wa hab masma hab juh g Jesus. K hab masma am tasho e neid g Jesus doakag am t-doakag ed. ¹¹ T-doakag oidch o am hab chu'ig mattp hems wo t-muhkid am wehhejed g Jesus. K hab wa masma ab e chehgidch g Jesus doakag id amjed t-chuhkug mo am him muhkig wui. ¹² S-ni-mukimakam o chum hekid am hab chu'ig nani pi am hab junihim ihda chikpan. K am wa s-ap'e namt pi id hekaj ab bei g wechij doakag.

¹³ Bo chu'ig an Jiosh heki hu o'ohana ed mash hema hab kajj:

Am ant neo nani pi ab s-wohochud g Jiosh ha'ichu ahga. *Psalm 116:10*

Pegih, bach wa masma ab s-wohochud g Jiosh ha'ichu ahga ch hekaj am ahgachug. ¹⁴ Jiosh at wa ab i wuhshad g t-kownalig Jesus muhkig amjed. Kuch s-mahch mat hab wa'ap ab wo i t-wuwhas ahchim wohochuddam k ab wo i t-wahpki matt am wo wehmajk kihdaj ed. ¹⁵ Pegih, ni ab nakog g sho'igdag am em-wehhejed ch am ha wehhejed hegam mat hab wa'ap wo e do'ibia am kahk g ha'ichu ni-ahga. K heg hekaj mu'idahim hegam mo ab ho'ige'id ch ab si has elid g Jiosh.

T-wohochudadag at am wo t-u'ad

¹⁶ Heg att hekaj pi hekid ha'ichukaj an hu wo t-shohbi matt am hab wo junihid ihda chikpan. Ab o hi wa chum aihim g muhkig g t-chuhkug nach pi hekitahim. K wabshaba g t-doakag wehs tashkaj ab i e wechijid. ¹⁷ Hebaichujj ach hab hi wa elid

mo sha'i si ge'ej g t-kudutadag iia. K wabshaba heg ab wui t-u'a g woho si ge'e ap'echudaj g Jiosh. Heg eda at g Jiosh chum hekid ab wo si has t-elidad. T pi an hu wo ha'ichugk g jewed t ab t-kudutadag. ¹⁸ Ab ach wui t-gewpkadch hegai ap'edag, chum achs hi wa chum pi neid g t-wuhpuikaj. Hegai mach haschu i neid hemu at wabsh wo huhug. T wabshaba pi hekid wo huhug hegai mach am wui t-gewpkadch.

5

¹ Ihda t-chuhkug o heg wa wepo mo d wabsh uhksha nat pi wabsh wo e padch. Kutt wabshaba wo edgidad g ba'ich i s-kehg honshpadag an dahm kahchim ch ed. T id g Jiosh hab wo t-juni. Kut hab wo masmak mo g si s-kehg kih ch pi hekid wo e padch. ²⁻³ Hebaichujj ach si i shahshani nach pi am chum s-hihimimk dahm kahchim wui ch s-behimk hegai s-kehg honshpadag mat g Jiosh ab wo t-mah. ⁴ Pi ach hab ahgch shahshani machs im hu hab i s-junimk ihda t-honshpadag ch wabshaba hab ahgch matt oi ab wo bei hegai wechij t-honshpadag an dahm kahchim ch ed k pi d haha wo mukimkamk. ⁵ Jiosh at am i t-ap'ech id wehhejed k ab t-mah g Hekia S-ap'ekam Gewkdag mat wo t-wehmajk ch am wo i wohokamch mo haschu ab t-makiog.

⁶ Pegih, si ach s-ap t-tahtk ch ia chewed, ⁷ chum achs pi neid g t-kownalig Jesus, nach pi ab s-wohochud ch hab s-ap himchud g t-doakag. ⁸ Kuch wabshaba ba'ich i chum tatchua matt an wo i t-chihwiapad wehmaj, chum achs wo dagito ihda t-chuhkug. ⁹ K wabshaba pi has d sha'i ahga

machs hebai hab chu'ig. Id o ba'ich d i si ha'ichu matt am hab wo juh g tatchuij, chum achs ia wo ha'ichugk id dahm jewed o an wo wehmajk anai. ¹⁰ Wehsijj att hemho wa am wo i t-chehgi Christ wui mat am wo t-a'appem k ab wo i t-mahkhi g t-namkidadag mattp has i masma s-ap hab junihim o pi ap hab junihim hegai chikpan mo ab t-mahkch iia.

Mat g Christ am t-ap'ech matt ab haha wo nawojk g Jiosh

¹¹ S-to'o ehbidam hab mahs g Jiosh lodaita. Kuni heg hekaj ab si i ha chehani g hemajkam mat wo hiwigi mat g Jiosh am wo i ha ap'ech e tahgio. S-mahch o g Jiosh mo id d wohokam mani em-ahgid. Kuni hab chum em-elid mam ahpim hab wa'ap s-mahch. ¹² Pi ani hejel chum ni-ha'ichuchud. K wabshaba mu'ijj ab si has ha elid hegam mo si s-kehg hab mahs pi sha'i mahchk g ha-i'ibdag. Kuni am ha'ichu em-ahgid mamt hekaj wo e nakog k ab wo uhpam i nodagi g ha-ne'oki. ¹³ Ha'i ash hab ni-elid mani ge pi ni-mahch ch hab ni-junihim. Ni eda wabsh s-gewkam am hab junihim g Jiosh tatchui. Kum ahpim s-mahch mani s-ni-tahtk ch am hab ni-junihim em-wehhejed. ¹⁴ E at muhkid g Christ wehs t-wehhejed no pi ab si t-tatchua. Kuch hekaj ab aigo si tatchua ch hemho wa am hab s-junimk g tatchuij. Id o heg wa wepo matt ahchim wehmaj koi ¹⁵ nach pi hahawa pi am hu hab junimk g hejel t-tatchui ch wabshaba heg tatchui am hab s-junimk mat e muhkid k ep e chegito k i wuhsh t-wehhejed.

¹⁶ Heki ani hu wa hab ni-elid mani s-mahch mo has chu'ig g hemajkam ch s-mahch mat has wo chum chu'igkad hegai mat d wo Jiosh si Kehshak. Ni wabshaba hemuch id s-mahchimk ab amjed g Jiosh. ¹⁷ Do si wechij doakam matp hedai ab i e hemakoj g Christ wehm. Im at hu hab i e juh g hekiukam ha'ichu. T g wechij ha'ichu ab i wuhsh. ¹⁸ Jiosh at wehs id hab juh. Heki ach hu wa d obgaj. T wabshaba g Christ am gawul t-juh mach d hahawa naipijuj g Jiosh k ab t-chehani matt am wo i ahgahi g ha'ichu ahgaj mat ha'ijj hab wa'ap ab wo i nawojt g Jiosh. ¹⁹ Id o d ha'ichu ni-ahga mat g Jiosh ab chum i ha nawojt g hemajkam k gam hu hab i juh g ha-chu'ijig heg hekaj mat g Christ haschu hab juh ha wehhejed.

²⁰ Neh, kuch si s-hemajim ab em-waid am wehhejed g Christ mamt ab wo i hiwigi g Jiosh mat am gawul wo i em-juh mamt hahawa pi d wo obgajk. ²¹ Wehs at ab abch g e-alidag g pi ap t-chu'ijig mat heg hekaj ab wo t-abch g Christ s-ap'ekam ahchim matt ab wo i s-wohoch.

6

¹⁻² Bo chu'ig an Jiosh heki hu o'ohana ed mo hab kaij g Jiosh:

Ab ant wo em-kaiham k wo em-do'ibia mat hekid wo i e ai g do'ibiadag tash. *Isaiah 49:8*

Pegih neh, e at ai hegai tash mamt wo e do'ibia. Kuch si s-hemajim am em-ahgid am wehhejed g Jiosh mamt pi wo heki wua g hemajimaligaj.

³ Ch wabsh chum s-ap hab junihim g t-chikpan am wehhejed g Jiosh. Mt hab pi ab hu ha'ichu wo t-abchud k pi ha'ichukaj an wo e kuh. ⁴ Kut wo

tashok mach d piongaj g Jiosh nach pi ab s-bahbagi nakog g nahnko mahs kuditadag. ⁵ Mu'ikko am wa t-gewittan ch hebai ged hu si t-kukpa k ch hebai ep t-bibhiad chum s-t-kokdaimkch. Mu'ikko at wabsh i t-ba'iwich g chikpan. Kuch pi sha'i ha kohsh ch pi sha'i t-gegosid. ⁶⁻⁷ Si ach t-nuhkud ch si t-mashcham ch ab si s-ha bahbgi g hemajkam ch ab ha wui si s-hemajima ch ab si ha tatchua. Chum ach hekid ahg g wohokam ch chum hekid hab wua g s-ap'ekam ch hekaj cheggia g pi ap'ekam. K g Hekia S-ap'ekam Gewkdag am t-wehmaj ch am chehgidch g Jiosh gewkdag am t-chikpan ed. ⁸ Ha'ijj o ab si has t-elid ch ha'ijj si t-edawua. Ha'ijj o ab si s-ap has t-ahg ch ha'ijj s-ko'okam has t-ahg. Ha'ijj o hab t-ahg mach s-chu i'attomk. Kuch eda g wohokam ahg. ⁹ Ha'ijj o pi ab hu t-mahchimk ch eda mu'ijj s-t-mahch. Ha'ijj o hab elid mach ko'ihim. Kum eda s-mahch mach wabsh kia doda. Chum am hi wa s ko'okam t-sho'igchud ch wabshaba pi sha'i t-kokda. ¹⁰ Ha'ichu o pi ap t-tahhadchud. Kuch eda chum hekid s-hehgig. Chum achs hi wa pi ha'ichu edgid ch eda s-mahch ch ahgachug mo g Jiosh wehs ha'ichu edgid ch ab t-makiog mach haschu i tatchua.

¹¹ Neh, id ani wehs ahg si ni-ihbdag amjed nani pi ab si em-tatchua. ¹² Pi ani d ahni manis pi ab hu em-tatchua. Dam ahpim ha'i mam pi ab hu ni-tatchua. ¹³ Bani masma chum em-wehm neok mam d ni-a'aliga. Am g hig wo i ni-chehgid mam ab ni-tatchua hab masma mani ahni hab masma ab em-tatchua.

Mat wo s-e nen'oid ab amjed g ha-himdag g pi wohochuddam

¹⁴ Pi g ab hu wabsh wo si e beh'i ha ab hegam mo pi ab hu ihm g Jesus Christ. Shaht hig masma g s-ap'ekam ab wo e wehnadk g pi ap'ekam? Shaht masma g tonlig ab wo e wehnadk g s-chuhugam.

¹⁵ Jiawul o ab wui kehk g Christ. Kumt heg hekaj pi ab hu wo i e hemakoj g pi wohochuddam ha wehm. ¹⁶ Ab ach ihm g Jiosh. K pi hab chum chu'ig machs ha'ichu ab ep wo ihm ad. Jiosh o am t-eda. K id heg wa wepo mach d cheopigaj. Neh, bo kaj g Jiosh:

Dant wo em-Jioshgak ch am wo em-shahgidk.

Kumt d wo ni-hemajkamgak. *Leviticus 26:12*

¹⁷ K hab ep kaj:

Am amt wo i e gawulkai ab ha amjed hegam mo pi ni-mahch k pi am hu wo hudawogad hegai mo haschu d pi ap'ekam.

¹⁸ Nt ab wo i em-bei mant d wo ni-a'aligak. *Isaiah 52:11; 43:6*

7

¹ Neh, id ash hab kaj g Jiosh, ni-wepnag, mat am hab wo t-juni. Kutt hekaj ab hig wo si i t-ap'ech heg amjed mo haschu uamhun g t-chuhkug ch t-doakag k am wo si i t-dagito Jiosh wui ab si has elidch.

Mo haschukaj s-hehgig g Paul

² Ab g wo si i s-ni-ho'ige'elid. Pi ant hedai sha'i s-ko'okam has juh manis has i masma ha iattogid o manis haschukaj i ha padch o manis haschu i ha ehs. ³ Pi ani heg hekaj hab kaj ihda manis ab ha'ichu em-abchud. Am am wa s-mahch mani ab si em-tatchua. Kut pi ha'ichu wo sha'i i t-gawulkai, chum hems g muhkig. ⁴ Ab ani si has em-elid ch

ab si em-hiwig ch si s-hehgig ch am si i ni-gewkaj, chum as mu'i ha'ichu t-kudut.

⁵ Wehsko o wa an hab chu'ig g kudutadag mant eda am jiwia Macedonia jewed ch ed. Mu'ijj o wa ni-kawhain. Kuni wa am ni-kudut nani ge s-mahch mam has masma hab e junihim.

⁶ K wabshaba g Jiosh chum hekid ab t-mahk g gewkemhuna mach eda t-kudut. Kunt wa ab i ni-gewkemhu mat am ni-nam g Titus. ⁷ Heg o si s-ap e tahtk ch am ni-ahgid mamsh chum si s-ni-neidamk ch si pi ap e tahtk heg hekaj mat haschu has e juh am em-shahgid. K hab kaj mamsh ab ha wui gegok hegam mo has ni-ahg. Kuni hekaj ba'ich i si s-hehgig hemuch.

⁸⁻⁹ Si amsh pi ap e tahtk am ne'okchulidk g ni-o'ohana. Kuni wa chum pi hohho'id mant heg am em-o'ohani. Kumsh wabshaba pi tash pi ap e tahtk ch am wabsh i ap'ech hegai mash pi ap'e am em-shahgid. Jiosh at hekaj hegai em-sho'igchudadag. Kuni hahawa si s-ap ni-tahtk.

¹⁰ Bo wa masma hekaj g Jiosh g pi ap tahhadkam am t-doakag ed matt gam hu wo s-ohhod g pi ap t-chegitok wo bei g s-ap tahhadkam. T wabshaba hegam mo pi ab hu e dagitokch Jiosh wui ba'ich im hu hab wo i e juh ab amjed mat ab wo ha ai g pi ap tahhadkam. ¹¹ S-mahch am mat has em-juh g Jiosh mant pi ap e taht. Am amt i e oidahim k si tatchua mat pi hedai ab hu wo em-abch mams pi ap chu'i. Si amt pi hohho'i hegai mo am pi ap chu'ig em-shahgid k ab si i e shohbi hegaj k si s-gewkam i tatchua mant am wo i ap'ech hegai mo wa am pi ap'e. Am amt e chehgi moki pi d em-chu'ijig hegai matp am hab chu'ig em-shahgid.

¹² Pi ant heg wa'i hekaj am wa em-o'ohani mamt am wo i ap'e ch hegai mo wa am pi ap'e. Jiosh o s-mahch mant wa am em-o'ohani mat hekaj am wo e chehgi em-shahgid mam ab si ni-tatchua.

¹³ Kuch ab i t-gewkemhun mamtsh ab bei g i wehmta.

Titus o si s-ap e tahtk mamsh wabsh si s-ap'e. Kuni heg hekaj si s-hehgig ¹⁴ nant pi si s-ap has em-ah ab wui. Kumt pi si ni-edawua. Chum ach hekid g wohokam ahg ab em-wui. Kut hab wa'ap am e wohokamch hegai mant am ahgi g Titus ab em-amjed. ¹⁵ Ba'ich o ab i si em-tatchua am i chehegitodch mamt si s-ap ab i neid k am si i e nako mamt ab wo s-wohog el. ¹⁶ Si am s-ap hab junihim hegai mani has i kaij. Kuni heg hekaj ab si em-hiwig ch si s-hehgig.

8

Mattsh ha'ichukaj wo i ha wehmtad g sho'igkam

¹ Neh, t-wepnag, am ach s-em-ahgidamk mat haschu wa hab juh g Jiosh am ha shahgid g wohochuddam amai Macedonia jewed t am.

² Mu'i sho'igdag at nakog k wabshaba wabsh si s-hehgig ch si s-ap e tahtk ch am hab wua g mahkig mo eda d wa chum si sho'igkam. ³ Bat juh ihda mahkig mat he'es i e nako, pej ba'ich i mo he'es i chum e nakog, wabsh hejel hab e elidk. ⁴ Ab at si t-tai matt wo ha hiwigi mat hab wo juh ihda k hab masma am wo i ha wehmt hegam mo d Jiosh hemajkamga ch si e sho'igchud amai Judea t am.

⁵ Kut ba'ich am hab i juh mach he'es hab i chum ha elid nat pi wehs am i e dagito chikpanaj ed g

t-kownalig Jesus Christ mach has masma am ha tashogid. ⁶ Am at wa heki hu i chikp ihda g Titus. Kuni am si i chehani mat am wo i em-wehmt k wo nahto ihda s-kehg chikpan. ⁷ Si am ge'e ha'ichu ab ap'edag ch ab si s-wohochud g Jiosh ha'ichu ahga ch ha'ichu s-mahch ab amjed g Jiosh ch s-kehg neneok ch s-wapagima ch ab si t-tatchua. Kuch heg hekaj hab em-elid mamt wo i ha wehmt hegam mo e sho'igchud am Judea ch ed.

⁸ Pi ani ab hu s-gewkam em-chehani mamt hab wo juh ihda. Ni wabsh chum s-mahchimk mas he'es i ge'ej g em-pihk elidadag. Heg ani hekaj am em-ahgid mat has masma hab juh g i wehmta idam ha'i. ⁹ Am am wa s-mahch mat has masma am chehgi g e-hemajimatalig g t-kownalig Jesus Christ. Dach wabsh sho'igkam. T heg an dagito g e-kihdag ch e-ap'edag k sho'ig ia ha'ichugkahim matt ahchim ab wo si i bei g ap'edag.

¹⁰ Bani masma hab elid ihda mamt am wo i nahto hegai mamt wa am hab i chum juh ha'akid. Ahpim amt wa wehpeg si s-hohho'id k am hab i junih i ihda i wehmta. ¹¹ Pegih, am g wo i e gewpkad k wo nahto. Bamt wa masma s-wapagimam am wo i nahto mamt wa ged hu i wehpeg hab e juh. ¹² Mt wo s-ap e taht k am hab wo juh mamt he'es wo i e nako. T g Jiosh wo wa s-hohho'i.

¹³⁻¹⁴ Pi ani hab ahg mams ahpim wo e sho'igch am i ha wehmajch hegam wohochuddam mo e sho'igchud. Idani am ha'ichu s-edgid ch hekaj wo i ha wehmt. T hegam am epai wo i em-wehmt mamtp hekid wo i tatchua g i wehmta. Bamt masma am a'ai wo i e wehmt mamt hekid wo i tatchua g i wehmta. ¹⁵ Bat masma hab wo e juh

hegai mo an hab chu'ig Jiosh heki hu o'ohana ed ch hab chu'ig:

Matp hedai he'es wo i edagi ha'ichu, t am wo wa ahijsk mo he'es i tatchua. *Exodus 16:18*

¹⁶ Titus o si pihk e elid em-hekaj hab masma mani ahni. Kuni heg hekaj ab si i ho'ige'id g Jiosh. ¹⁷ S-ap o e tahtk mani ab ahgid mat am wo i em-wehmt ch am hejel si e nako mat am wo i em-chehgim. ¹⁸ Am ani hema ep ahgid mat wo oi g Titus. Id o s-ap ahgachug g s-kehg ha'ichu ahgaj g Jiosh. K heg hekaj wehsko ab si has elid g t-wepnag. ¹⁹⁻²¹ K id d ha-kehsha mat wo t-oi matt am wo i ui g em-mahkig ha wui hegam mach am i s-ha wehmtamk. Si ach s-t-nen'oid matt s-ap hab wo juh ihda em-wehhejed. T hab pi hedai has wo t-ahg k wabshaba ab wo has elidad g Jiosh.

²² Pegih, t am wo oi g Titus ihda t-wehnag. Mu'ikko att am a'appe ab tahnich mat am wo i t-wehmt. Kuki chum hekid s-t-wehmtamk, wahn hemuch no pi ab si has em-elid. ²³ Kum s-mahch mo g Titus d ni-wehm chikpandam ch am wo i em-wehmt. K idam ha'i mat am wehmaj wo hihi am d ha-chuhchai g t-wepnag ch ab si ha'ichuchud g Christ. ²⁴ Ab ani si s-ap has em-ahg am ha tahgio. Kumt am wo ha chehgi mam ab si ha tatchua. T hegam mat am i ha chuhcha wo s-mahchk mani g wohokam am ha ahgid.

9

Matt am wo i ha wehmajk g t-wepnag

¹⁻² S-mahch ani mam tatchua mamt wo i ha wehmt g sho'igkam e-wepnag, chum anis hems pi am hu wo em-o'ohani heg amjed. Ia ani wa

heki hu si s-ap has em-ahg ha wui idam t-wepnag am ha ahgidch mamt heki hu hab i e ah ha'akid mamt am wo i ha wehmt hegam sho'igkam. Id at mu'ijj am si i ha gewpkai. ³ Kuni idani am ha ahgid idam t-wepnag mat am wo hihi em-wui. Mt wo si e nahtokch heg hekaj e-mahkig. Kut pi wabsh wo heki e wua g s-kehg ni-ne'oki ab em-amjed. ⁴ Tp hems wo ha'i t-wehmajk g Macedonia t am hema-jkam. Kunt wo si ni-el mamtp pi wo e nahtokch mani eda si s-ap em-ahg am ha wui. Mt ahpim hab wa'ap wo si e el. ⁵ Heg ani hekaj hab elid mo s-ap'e mant am wo si i ha cheha idam t-wepnag mat am wehpeg wo hihim k am wo i em-wehm ap'ech g em-mahkig. Bat masma heki hu wo nahtoisk mant am haha wo jiwia. Mt am wo e chehgi mam woho i s-ha wehmtamk g sho'igkam ch pi hab wabsh wua manis ab si em-chehani mamt am hab wo juh.

⁶ S-mahch am mat mu'i wo nei g ha'ichu bahidag hegai mat mu'i wo ei g ha'ichu kai. T pi ab hu mu'i wo nei hegai mat pi mu'i wo ei. Pegih, mt hab wa'ap mu'i ab wo nei g ap'edag mamtp s-ba'ama ab wo ha'ichu ha mah am Jiosh wehhejed. ⁷ Mt wabshaba hejel hab wo e ah mamt he'ekia ab wo i ha mah. Pi o ab hu t-chehani g Jiosh machs ab ha'ichu wo ha mah no pi s-hohho'id matt si s-ap t-taht k am hab wo juh g t-mahkig k pi wo ge s-da'ad. ⁸ Jiosh at wo e nako mat ab wo em-mah hegai mam haschu i tatchua. Kumt chum hekid wo edgidad mam haschu i tatchua hejel e wehhejed ch am dahm ep wo edgidad mamt am hab wo juh g i wehmta. ⁹ Neh, bo chu'ig an Jiosh heki hu o'ohana ed:

Hegai mat si s-ba'ama ab ha'ichu wo ha mahkad g

sho'igkam at chum hekid wo e nakogad mat
am hab wo e junihid. *Psalm 112:9*

¹⁰ Jiosh at ab wo mahkad g ha'ichu kai hegai mat
wo e'eshad.

T heg amjed ab wo neidad g ha'ichu hugi. *Isaiah
55:10*

Pegih, k hab wa'ap tasho mo s-ba'ama ab t mahkch
g i wehmtadag matt am epai ha'i wo i ha wehmt.

¹¹ Chum at hekid s-ba'ama am wo i em-wehmajk
mamt wo s-chechojimak. Kut mu'ijj ab wo si i
ho'ige'el g Jiosh heg hekaj em-mahkig. ¹² Ihda
mamt am hab wo juh at am wo i ha wehmt g Jiosh
hemajkamga. T mu'i ho'ige'elig am hab wo juh
Jiosh wui. ¹³ Em-mahkig at am wo wohokamch
mam woho ab s-wohochud g s-kehg ha'ichu ahgaj
g Jesus Christ. Kut mu'ijj ab wo si i ha'ichuch g
Jiosh ¹⁴ k wo e ho'ige'idahu am em-wehhejed ab
si em-tatchuadch no pi g Jiosh ab si em-mahkch g
hemajimatalig. ¹⁵ Ab att wehsijj wo si i ho'ige'el g
Jiosh mat ab i t-mah g pi ha huhugedam doakag
am gahi wuhshanim g e-alidag.

10

Moki g Paul am si neok wehhejed g e-chikpan

¹ Ha'ijj amsh hab kaij manish s-em-keh'id
wabsh em-o'ohanidch ch antsh ep wo
s-hemajimak am ep jiwiak. Pegih, bani wa masma
chum si s-hemajima mo g Christ. ² Am g wabsh wo
s-dodolimak. Nt hab pi wo em-keh'el am jiwiak.

Ha'ijj amsh hab kaij manish wabsh hejel
ni-wehhejed am hab junihim ha'ichu. Ni eda
g Jiosh wehhejed hab wua. Nt wo ni-nako
mant wo si s-gewkam neo ab em-wui. ³ In ach

d dodakam jewed dahm ch wabshaba pi hab masma hab t-junihim mo hegam mo pi mahch g Jiosh. ⁴⁻⁵ Hegam o ab wui gegok g Jiosh ch ha iattogid ch ab si ha'ichuchud g hejel ha'ichu e-mahchig. K wabshaba ahchim ab t-mahkch g Jiosh g gewkdag. Kuch heg gewkdagkaj wehs gewito ihda pi ap'ekam ch pi g hejel t-gewkdagkaj. ⁶ Pegih, am amt wo i e chehgi mam am wehs e dagitokch id eda Christ himdag. Nt haha wo s-ko'okam ha namkid hegam mo am wa ha'ichukaj pi am hu wehs i e dagitokch.

⁷ Ha'i amki ab wabsh dahmjed ha'ichu neid ch hab chum si e elid mam d si Christ pionag. Am g wo si i e oidahim. Ahchim ach hab wa masma d Christ pionag mamtp has i masma hab e elid. ⁸ Pi ani sha'i si ni-elid am he'es i em-ahgidch ab amjed ihda gewkdag mat g t-kownalig Jesus ab ni-mah. Ab o ni-mahkch mant hekaj am wo i em-gewkemhun k pi gam hu hab wo i em-juh ab amjed. ⁹ Pi ani hab ahgch am em-o'ohanid manis wo em-tods. ¹⁰ Tp hems hema hab wo chei, "Paul o si s-ta ke'idam kaj ab t-o'ohanidch ch wabshaba ia t-wui jijiwchia ch pi gewkdag. K g ne'okij d wabsh pi ha'ichu." ¹¹ T eda hegai mat hab wo wa chei wo chum s-mahchk mant hab wa masma hab wo chei hekid am em-wehmajkch mani has i kaj am ni-o'ohana ed.

¹² Bamt wo s-mahchk mach pi ab hu sha'i i t-wepnad o t-wepogid hegam mo am si uhgk has e ahg. Wo o wabsh hejel e iattogid no pi hejel am e a'appem ch am hejel e ahg mo has masma. ¹³ Ahni ani hi am wa'i hugkam ni-a'aga mat he'es ab i ni-mah g Jiosh g chikpan. Kum

ahpim d ni-nuhkuda. ¹⁴ Pi ant sha'i ba'iwich hegai mo g Jiosh ni-nuhkudachud mant am jiwia em-wui k am u'apa g s-kehg ha'ichu ahgaj ab amjed g Christ. ¹⁵ Ni hekaj pi sha'i ni-haschud heg hekaj mo d ha'i ha-chikpan mani am a'aga hegai chikpan mat g Jiosh ab i ni-mah ch wabshaba heg wui am ni-gewkadch mat am wo i ge'eda g em-wohochudadag. Mt hekaj am epai wo i ni-wehmajk ¹⁶ mant gam hu ba'ich ep wo i ahgachugad g Jiosh ha'ichu ahga mo hebai pi koi hedai am hu ahgachug. Kunt pi hekid hab wo chum chei manis heg hab juh mat wabsh hema hab juh.

¹⁷ Bo chu'ig an Jiosh o'ohana ed:

Pi at hedai ab hu wabsh wo chum si has elidad g hejel ha'ichu hab e-juni.

Heg at ab wo wa'i has elidad Jiosh ha'ichu hab juni. *Jeremiah 9:24*

¹⁸ Pi o has d sha'i ahga mas has i elid g o'odham g hejel e-chikpan. Heg o wa'i Jiosh s-mahch machs has i masma hab t-junihim.

11

Mo ha'ijj hab ha iattogid mo d Jesus Christ chuhchai

¹⁻² Pi o hab chum chu'ig manis hab masma hejel ni-wehhejed wo neokad. Kuni eda ab si em-tatchua am wehhejed g Christ. Kumt hekaj ab wo ni-kaiha. Bam sha masma mam d hohn-taj. Kuni si s-em-da'a hab masma mo g Jiosh mant wo si e nuhkud g Christ wehhejed. ³ Am g wo s-chegitok matsh wa pi wohoch g Jiosh hegai wehpeg uwi mash hab chehgig Eve. Jiawul atsh

wa s-a'agi iattogi am gahi wuhshanim g wamad. Kuni s-gihug mat hab wa'ap wo em-juh am gahi ha wuhshanim hegam mash chum em-iattogid. Kumtp hems wo s-ohhod g Christ ⁴ namsh pi ha hiwgid ch ab ha kaiham. Ab ani em-ahgid hegai mo haschu am i ni-tashogid g Hekia S-ap'ekam Gewkdag ab amjed g Christ. Kumsh eda ha'i ab ha kaiham hegam mash gawul ha'ichu am em-ahgid ab amjed.

⁵ Idam amsh ha'i ab si has ha elid hab masma mo d Christ chuhchai. Ni eda ahni hig woho d kehshaj.

⁶ M o hi wa woho mani pi am hu i si s-mahch g amogida. Kuni wabshaba s-mahch g Jiosh ha'ichu ahga ch am em-wui i tashogid.

⁷ Ha'i amsh hab ni-elid mani pi ab hu ni-ha'ichuchud pi sha'i em-hiwgidch mams ab wo ni-namkid. Ni eda am hab ni-junihim mant g s-ap'ekam am hab wo em-juni. ⁸⁻⁹ Tatchua ani g lial ch wabshaba pi tatchua manis wo em-wechhu. T hegam wohochuddam mo am a'ai kihhim Macedonia jewed ch ed ab ni-mamka mani haschu i tatchua.

¹⁰ Am ani em-ahgid wehsko Greece jewed ch ed mant pi wo em-hiwigi mams ab wo ni-namkid mani eda am ahgachug g Jiosh ha'ichu ahga em-shahgid. ¹¹ Pi ani heg hekaj hab kaij ihda manis pi ab hu em-tatchua. Jiosh o s-mahch mani ab si em-tatchua. ¹² K wabshaba ha'i hab chum kaij mash hab masma chikpan mani ahni. Ni eda ahni pi ha'ichu em-kowlant. K idam hi em-kowlant ch hab em-iattogid. Am ash chum ni-wepo e wua ahni mani d Christ kehsha. Pegih, t hemho wa wo chum ahgad g Jiosh ha'ichu ahga

pi ab hu ha'ichu em-kowlantch. ¹³ K wabshaba pi d wohokam Christ chuhchai ch ha'ichu ha iattogid ch chum t-wepo e wua ahchim mach d si s-wohom Christ chuhchai. ¹⁴⁻¹⁵ Am o wa tasho mat hab masma hab wo e wuad no pi d Jiawul pionag. Jiawul o chum e wepogid g s-ap'ekam anghil. T g piongaj hab wa'ap wo e wepogidad ahchim mach am ahgachug g s-ap'ekam. T wabshaba g Jiosh s-ko'okam wo ha namkid heg hekaj.

Mash g Paule sho'igchud nash pi d Christ kehsha

¹⁶ Ha'i amsh hab ni-elid mani wabsh pehegi neok. Nt eda am wo em-ahgi g wohokam ab amjed g ni-chikpan. Ab g wo kaiham mant has wo chei. ¹⁷ Pi o ab hu ni-chehani g t-kownalig Jesus mant hab kaidam wo neokad. ¹⁸ Nt wabshaba am hab wo ni-juh no pi mu'ijj wabsh hejel si e haschud. ¹⁹ Kum ahpim hab e elid mam s-chu a'amichud ch eda wabsh ha hiwgid hegama mo pi ha'ichu a'amichud ²⁰ mat am hab wo em-juh mo haschu d i ha-tatchui. Tp hems am ha'ichu wo em-wohppo'i o atp s-wihnam an wo em-ui o atp pi ab hu has wo em-elidad o atp s-ko'okam has wo em-ah.

²¹ Ha'i ash hab ni-elid mani pi hab masma ab em-wui mo hegama nani pi si ni-elid. Pegih, woho o wa mant wo si ni-el mantp hab wo masmak. Hegama o si e haschud ch e wehhejed neneok. Pegih, nt ahni hab wa'ap ni-wehhejed wo neo. ²² Neh, bash e a'aga mash d Tutuligo ch d Jiosh hemajkamga ch d Abrahambad amjedkam. Pegih, ahni ehp. ²³ Bo kaij mo d Christ pionag. Nt ahni hab wo chei mani ba'ich d i si piongaj mo hegama, chum ams hab wo ni-elidad mani wabsh pehegi

neok. Ba'ich ani i si s-gewkam chikpan ch ba'ich i mu'ikko ni-kuhpach g Christ wehhejed. Ba'ich amt i mu'ikko ni-gewitta. Mu'ikko ant chum alo muh. ²⁴ Hetaspo at am hugkam ab ni-chu'ijigch g ni-wehm Tutuligo mat waikko gamai humukto ni-gewitta. ²⁵ Waikko at ni-gewitta g Rome t am haha'ichu. Hemho amt ni-ma'ichkwua. Waikko at wachum g wahlko mani an eda. Kuni hemako tash ch hemako chuhug chehmo'im am wi'inoghim shuhdagi ch ed. ²⁶ S-to o ehbidama am ni-wehhejed mani hebai i oimmed. An o hab chu'ig g wi'indag ch mu'ij g s-chu e'eskam. Ha'ijj o s-ta ehbidam s-ni-keh'id g ni-wehm o'odham ch gawul mahs o'odham. Am o ha'ichug g s-ta ehbidam ha'ichu kihhim ch ed ch gam hu jegko ch an ge'e shuhdagi dahm. K hegam mo d chum t-naipijju chum s-ko'okam ni-jujju. ²⁷ Mu'ikko ant si gewko k pi ha kohsig ch hebai d bihugimkam ch tonomkam. Mu'ikko ani pi ha ha'ichu hugi ch pi ha kih ch s-wihonagi eniga. ²⁸ Am ba'ich ehp mani wehs tashkaj si ha chegitok hegam mo ab ihm g Christ ch an a'ai hab chu'ig. ²⁹ Ab ani ha wehm nakog ha'ichu hegam mo pi gewpkdag. Tp hema am wo gei pi ap'ekam ch ed, ni ha wehm si ni-kudut.

³⁰ Pi ani hejel si ni-ha'ichuchud. Do Jiosh mo am chehgidch g e-gewkdag am ni-eda mani eda d wabsh si sho'ig pi gewkam hemajkam. Ni heg ab wa'i ha'ichuchud. ³¹ Jiosh alidag o d ni-kownalig. K g Jiosh s-mahch mo wehs woho ihda mani em-ahgid. Kunt chum hekid ab wo si hehgchulidad. ³² Neh, hegai kownal mo ab wecho g ge'e kownal Aretas at wa am i ha chuhcha g shondal

ab Damascus kihhim kihjeg t ab mat an wo ni-be k wo ni-kuh. ³³ Mt wabshaba an ni-dai washomi ch ed k ab i ni-huduni hodai kolhai amjed. Nt hab hi wa al masma ni-do'ibia.

12

Mat haschu g Jiosh am i maskogi g Paul

¹ Pi at ha'ichu wo ni-ap'et manis wo em-ahgi hegai mani haschu am hab junihim. Heg ant wo wa'i em-ahgi mat haschu g Jiosh am ni-chehgi. ²⁻³ Heg at am uhgk i ni-bei e-kihdag wui an dahm kahchim ch ed. Id at hab e juh gamai gi'ik a'ahidag wehgaj. Pi ani hi wa mahch manis s-wohom an jiwia, aha nat hegai ni-doakag an jiwia. Heg o wa'i Jiosh s-mahch ihda. Heg ani hi wa s-mahch mant an i ni-nei Jiosh kihdag ed. ⁴ An ant s-ta kakaim ha'ichu kah. K g Jiosh pi ni-hiwgid manis am wo ah. ⁵ Id ant ab wo si has ah mat g Jiosh am ni-chehgi k pi ahni ab hu hejel has wo ni-ah. Jiosh o ab ni-chehgidch g e-gewkdag nani pi d wabsh sho'ig pi gewkam hemajkam. ⁶ Kuni mu'i ha'ichu hab wua heg hekaj gewkdaj ch wabshaba pi em-ahgid nani pi pi tatchua mas hedai ab hu wo si has ni-elidad heg hekaj. Heg amt wa'i hekaj ab wo si has ni-elidad mam haschu i neid mani hab wua ch haschu i kah mani hab kaj.

⁷ Pi o hab mahs manis wo si ni-ha'ichuchudad heg hekaj mo haschu am ni-chehgid g Jiosh. K g t-kownalig Jesus hiwgid g Jiawul mat wo i ni-mumkichud k wo ni-kudutad mant pi ab hu wo si ni-ha'ichuchudad. ⁸ Waikko ant ab chum si ni-ho'ige'idahu Jesus wui ab tahnich mat gam hu hab wo i juh ihda ni-mumkidag. ⁹ Kut hab masma

i nodagi g e-ne'oki, “Ba'ich at i s-ap wo e chehgi g ni-gewkdag ab m-ab mapt wabsh s-ap wo nakogad g e-sho'igdag napt pi pi wo e nako maps hejel wo nako. Heg wa'i ni-gewkdagkaj apt wo e nako.”

Neh, kuni heg hekaj si s-hehgig ch wabsh s-ap ni-tahtk mani d wabsh si sho'ig pi gewkam hemajkam nant pi hab masma wo taht g Christ gewkdag. ¹⁰ Heg o am chehgidch g e-gewkdag am ni-wehhejed mani hekid i mukialig. Kuni heg hekaj wabsh si s-ap ni-tahtk mani mukialig ch ab nakog g s-ko'ok has ahgadag ch s-wehch ha'ichu ch sho'igchudadag ch kudutadag wehhejed g Christ.

Paul ash si pihk e elid ab ha wui hegam wohochuddam

¹¹ Ab o em-ab mamt ni-wehhejed wo neneokad ab ha wui hegam mash has ni-ahg am em-shahgid. Msh wabshaba pi hab e wua. Kunt hemho wa am ni-wehhejed has wo chei, chum anis pi ho-hho'id manis hab wo ni-juh nani pi d wabsh pi ha'ichu. K wabshaba g t-kownalig Jesus ab ni-mahkch g gewkdag am ni-kehshch. Pegih, m haschu ahgch ba'ich ab has i ha elid hegam mash wabsh em-iattogid. ¹² Bani wa junihim g s-hasig ha'ichu ch mu'i ha'ichu ab nakog mani wa eda am ahg g Jiosh ha'ichu ahga em-wui. K id am chehgidch mani d Christ kehsha. ¹³ S-ap ani hab ni-junihim ab em-wui hab wa masma mani ab wehs ha wui hegam mo an a'ai d Christ ihmdam, heg hi wa mani pi em-hiwgid mams ab wo ha'ichu ni-namkid. Ab g wabsh wo s-ni-ho'ige'id mani pi em-hiwgid.

14 Id o d i waikkokam mant am wo i em-chehgim. Kunt pi ha'ichu ab hu wo em-tai nani pi ahpim ab em-tatchua ch pi g em-lialiga. Bam sha masma mam d chu'uchum ni-a'aliga namt pi hemu ab i s-wohoch g ha'ichu ni-ahga ab amjed g Christ k hekaj bei g wechij doakag. K hab chum mahs mat g jehj wo ha dagio'idad g chu'uchum e-a'aliga ch pi hab mahs mas g chu'uchum a'ai wo ha dagio'idad g e-jehj. ¹⁵ Am o wa s-ap'e mant am wo hugio g ha'ichu ni-eniga ch ni-doakag em-wehhejed. Ab ani ba'ich i si pihk ni-elid em-wui mo g jehj ab e-a'aliga ha wui. Kunt heg hekaj ab wo chum si ni-tatchuad.

16 S-mahch am mani pi ha'ichukaj sha'i em-wechun. Kumsh eda ha'i hab kaij manish wabsh em-iattogid ¹⁷ ch ui g em-lialiga hejel ni-wehhejed. Pi o woho ihda. Am ant ha cheha hegam Titus mat am wo hihim k wo i hemapai g lial g sho'igkam ha wehhejed. ¹⁸ K hegam wabsh s-ap ha'ichu hab elid ch am hab e junihim mani ahni has i masma.

19 Na'ams ha'i hab ni-elid mani gam hu wabsh chum ni-oan id hekaj mani wa hab kaij. K eda pi hab chu'ig. Am ani Jiosh tahgio hab kaij hegai mo d Christ tatchui. K wehs hegai mach haschu hab i junihim d i em-wehmtadag.

20 S-gihug ani mant wo cheh am jiwiak mant gawul wo masmak mani hab masma chum em-tatchuid. Mt ahpim hab wa'ap wo cheh mant ahni gawul wo masmak mam has i chum ni-tatchuid. Ntp hems wo cheh mam ha'i wabsh kia e kawani ch ha'i s-e hehgamk ch ha'i pi babmuistk ch s-chu da'a ch s-ko'okam has e ahg

ch chum si e haschud ch a'ai e cheggia. ²¹ T heg wo ni-mah g si edadag am Jiosh tahgio. Kunt wo shoakad mamtki koi gam hu s-ohhod g pi ap e-chegitoi k pi ap e nuhkud ch ha ehsid g ha-wehm kihkam ch s-tohntom has e wua ch g pi ap'ekam tatchua.

13

Mat am i kuhgi g e-o'ohana k ab ha ihm ch ab ha'ichu ha shohbid

¹ Neh, s-ko'okam ant ab wo ha namkid g pi ap chu'ijkam am i ep em-chehgimedk. K wabshaba an o'ohadag:

Bat wa'i masma wo e wohokamch g ha-chu'ijig mamt gohk o waikajj am wo ah mam neid mat pi ap chu'i. *Deuteronomy 19:15*

² Pi at hedai wo e do'ibia ab amjed g s-ko'ok e-namkidadag matp pi wo dagito g pi ap e-chu'ijig. Id ani heki hu em-ahgid mant wa am ep jiwia.

³ Mt haha wo s-ap s-mai mo neok g Christ gahi ni-wuhshanim.

Heg at s-gewkam am wo i em-chikpan k am wo chehgi g e-gewkdag em-shahgid. ⁴ Woho o wa mat e wepogi g sho'ig pi gewpkam o'odham k ab e muhkid kots t ab. T wabshaba g Jiosh am chehgi g e-gewkdag. K g Christ hahawa ep doakam heg gewkdagkaj.

Kunt ahni am i s-mai mani pi ha gewkdag ab i gehshk Christ wui. K wabshaba g Jiosh ab ni-mahkch g gewkdag gahi wuhshanim g Christ mant hekaj s-ap am wo i em-chikp.

⁵ Am g wo si e mamche k am hejel wo i e a'amich mams am hi wa s-ap hab chu'ig e-wohochudadag

oidch. Mt wo wa chum s-ap s-mahchk mam ab u'ukch g Hekia S-ap'ekam Gewkdag mamtp wo ho d wohochuddam ⁶ k hab wa masma wo s-mahchk mani ahni hab wa'ap wo ho d wohochuddam. ⁷ Ab ani si ni-ho'ige'idahun Jiosh wui mamt pi am hu hab wo junihid g pi ap'ekam ch wabshaba g s-ap'ekam am hab wo junihid, chum as wo pi ap ni-ahgad hegam mo s-ni-keh'id. ⁸ Pi att wo t-nako matt wo shohbi g wohokam. Hemho wa att am wo wohokamch. ⁹ Tt wo s-ap t-taht k ab wabsh wo i t-sho'igch mamtp ahpim wo i gewpka am e-wohochudadag ed. Ab ach si t-ho'ige'idahun mamt wehs ab wo i e dagito k am s-ap wo i e nahto. ¹⁰ T-kownalig Jesus o ab ni-mahkch g gewkdag mant wo shohbi g pi em-ap'ekam. Kunt am i em-o'ohani mamt hekaj am wo i ap'ech mant eda koi jiwia. Nt hab pi wo em-keh'el am jiwia. Do Jiosh hab elida mant am wo i em-gewkemhu. Kuni hab pi em keh'idamk.

¹¹ Pegih, ni-wepnag, ha'as ant hab wo chei. Am g wo i e nakogi mamt wehs ab wo i e dagito Hekia S-ap'ekam Gewkdag wui. T heg wehs wo i em-ap'ech. Ab g wo i s-wohog elidad g t-mashchamadag ch ab wo i hemakoch g e-wohochudadag k wo s-ap e tahtk ch e wehm kihkad. T g Jiosh wo em-wehmayk ch wo em-mah g pihk elidadag ch s-ap tahhadkam.

¹² Ab g a'ai wo si e tatchuad.

Idam t-wepnag mo ia kih ash s-em-ho'ige'id.

¹³⁻¹⁴ Ab o si s-em-ho'ige'id g t-kownalig Jesus Christ. K g Jiosh ab si em-tatchua. K g Hekia S-ap'ekam Gewkdag ab em-makiog g gewkdag mamt ab a'ai e wui wo si s-ap e tahtkkad.

Neh, id ant hab wo wa'i chei.

Jiosh Wechij O'ohana
New Testament in Tohono O'odham (US:ood:Tohono
O'odham)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tohono O'odham

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tohono O'odham

ood

United States

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tohono O'odham

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

b5242733-5000-5adb-bd50-d2be509d05de